УКР

ergo

МУЛЬТИПІЧ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
AF-2080



ЗМІСТ

1. Інструкція з техніки безпеки 3
2. Опис пристрою 6
3. Перед першим використанням 7
4. Експлуатація 7
5. Налаштування 8
5. Чищення та догляд 10
6. Усунення несправностей 11
7. Технічні характеристики 12
8. Утилізація 13
9. Інформація про виробника 13

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Дана інструкція з експлуатації мультипечі призначена для ознайомлення користувача з пристроєм. Будь ласка, уважно вивчіть нижче наведену інформацію. Вона містить важливі вказівки із заходів безпеки, експлуатації та обслуговування мультипечі. Подбайте про збереження даної інструкції і, якщо мультипіч переходить у власність іншій особі, передайте її разом з пристроєм.

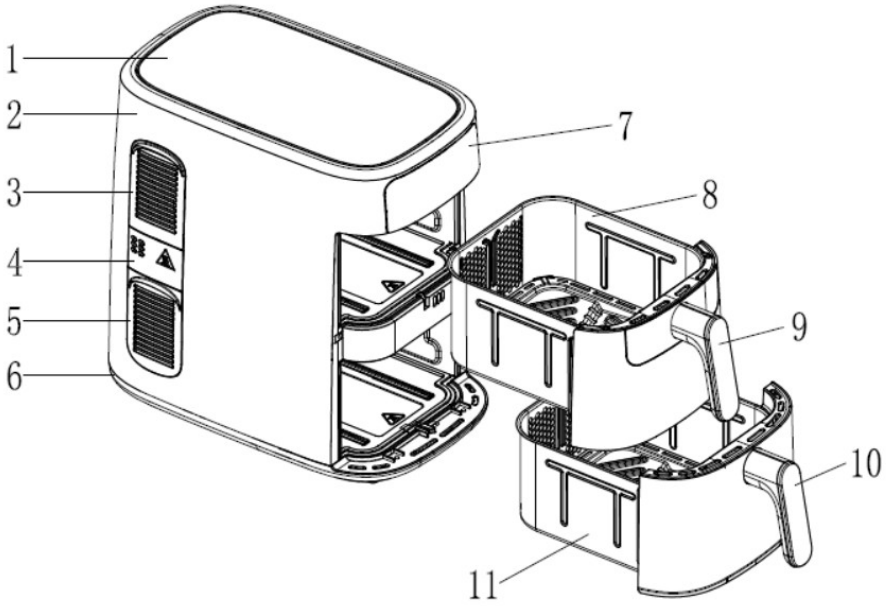
- При використанні електроприладів завжди слід дотримуватись основних запобіжних заходів, щоб знизити ризик загоряння, ураження електричним струмом та травм.
- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає вимогам до напруги, що вказано на табличці з технічними даними приладу.
- Ми рекомендуємо, щоб приміщення, в якому ви збираєтеся використовувати прилад, було обладнане вентиляцією або добре провітрювалося.
- Використовуйте цей пристрій з метою, описаною у цій інструкції з експлуатації, будь-яке інше використання не рекомендується виробником і може негативно вплинути на термін служби пристрою та/або життя користувача.
- Вимкніть прилад від мережі перед його переміщенням, очищенням або коли ви не збираєтеся його використовувати.
- Не використовуйте його на свіжому повітрі.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо шнур пошкоджено, він повинен бути відремонтований в офіційному сервісному центрі, щоб уникнути будь-якої небезпеки.
- Не скручуйте, не згинайте, не розтягуйте та не пошкоджуйте шнур живлення. Бережіть його від гострих к раїв та джерел тепла. Уникайте торкання шнура гарячих поверхонь. Не допускайте звисання шнура з краю робочої поверхні або стійки.
- Не використовуйте подовжувачі, якщо це не рекомендовано кваліфікованим електриком. Використання неправильного типу подовжувача може призвести до пожежі.
- Не використовуйте виріб, якщо шнур, вилка або конструкція пошкоджені або якщо він працює неправильно, якщо він падав або його пошкодили.
- Не використовуйте виріб у потенційно небезпечних місцях, таких як легкозаймисті, вибухонебезпечні, хімічні або вологі середовища.
- Встановіть прилад на плоску термостійку поверхню. Не розміщуйте пристрій поряд з джерелами тепла, в місцях з підвищеною вологістю або поряд з легкозаймистими матеріалами.
- Усередині приладу немає внутрішніх ремонтних частин. Не нама-

гайтеся розібрати виріб.
- Керування роботою приладу не може здійснюватися за допомогою таймера або окремої системи дистанційного керування.
- Не вставляйте та не допускайте попадання пальців або інших предметів у вентиляційні або витяжні отвори, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або займання.
- Не заповнюйте чашу вище позначки Max, це може спричинити пожежу.
- Ніколи не торкайтеся внутрішньої частини пристрою під час його роботи та після, доки він не охолоне.
- УВАГА! Окремі частини цього виробу можуть бути дуже гарячими і спричинити опіки.
- Не занурюйте шнур, вилку або будь-яку незнімну частину виробу у воду або будь-яку іншу рідину. Не піддавайте електричні з'єднання дії води.
- Завжди поміщайте інгредієнти для приготування всередині чаші, щоб запобігти їх контакту з нагрівальними елементами.
- Перш ніж братися за вилку або вмикати прилад,
переконайтеся, що ваші руки сухі.
- Від'єднайте пристрій від розетки, коли він не використовується або коли його чистять. Дайте йому повністю охолонути, перш ніж прикріплювати або знімати деталі, а також перед чищенням приладу.
- Не залишайте пристрій увімкненим у мережу без нагляду.
- Для забезпечення правильної роботи пристрою чищення та технічне обслуговування виробу повинні проводитися відповідно до цієї інструкції з експлуатації. Вимкніть і від'єднайте виріб від мережі перед його переміщенням або очищенням. Дайте повністю охолонути перед чищенням або зберіганням.
- Не ставте пристрій до стіни. Дотримуйтесь безпечної відстані 10 см від задньої частини пристрою та ще по 10 см з кожного боку. Не кладіть будь-які предмети на виріб під час використання.
- Під час роботи прилад випускає гарячу пару через отвори для випуску повітря. Тримайте руки та обличчя на безпечній відстані від парових та вентиляційних отворів. При вийманні чаші з пристрою може вийти гаряче повітря.
- Негайно від'єднайте пристрій, якщо з пристрою йде чорний дим. Зачекайте, поки дим зникне, щоб витягти чашу із пристрою.
- Ми рекомендуємо використовувати рукавички при роботі з решіткою чи чашею.
- Не використовуйте пристрій для будь-яких цілей, не зазначених у цій інструкції.
- Перед використанням, встановіть прилад на стійку та рівну поверхню.

- Цей прилад призначено для використання в побутових та аналогічних умовах, таких як:
  — кухонні куточки в магазинах, офіси й інші робочі приміщення;
  — ферми;
  — готелі, мотелі й інші житлові приміщення;
  — побутові середовища типу «ночівля/сніданок».
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій.
- Завжди відключайте пристрій після завершення використання.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони зрозуміють можливі небезпеки.
- Діти не повинні бавитися з приладом.
- Дітей віком до 3 років потрібно тримати якнайдалі від приладів, якщо не забезпечено постійне спостереження за ними.
- Діти віком від 3 до 8 років можуть тільки вмикати/вимикати прилад за умови, якщо прилад розміщено/встановлено у нормальному передбаченому для нього робочому положенні. Крім того, дітям має бути надано відповідний нагляд чи інструкції щодо безпечного користування приладом, та вони усвідомили ризики небезпеки, які можуть виникнути під час використовування приладу.
- Діти віком від 3 до 8 років не повинні підключати прилад до мережі електроживлення (штепсельної розетки), регулювати і чистити прилад чи виконувати роботи з технічного обслуговування, що здійснює користувач.

ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Кришка
2. Основний корпус
3. Вихід повітря верхнього відсіку
4. Термозахисна накладка
5. Вихід повітря нижнього відсіку
6. База
7. Панель керування
8. Верхня чаша з решіткою
9. Ручка верхньої чаші
10. Ручка нижньої чаші
11. Нижня чаша з решіткою

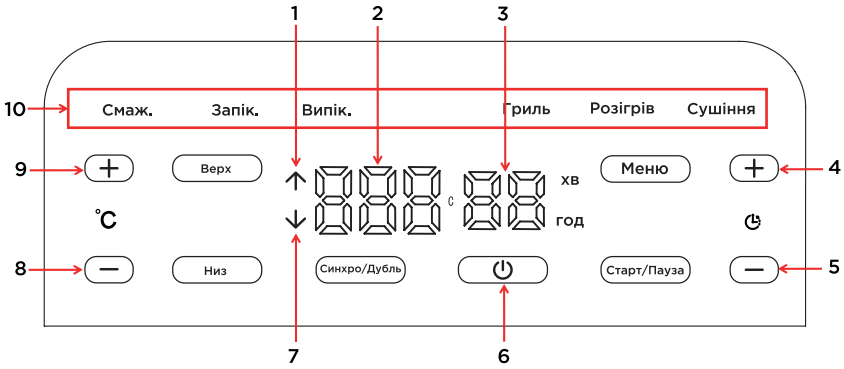


Панель керування

1. Індикатор «Верх» (Верхня чаша)
2. Індикатор регулювання температури
3. Індикатор регулювання часу
4. Кнопка збільшення часу (+)
5. Кнопка зменшення часу (–)
6. Кнопка «Увімкнення/Вимкнення» живлення
7. Індикатор «Низ» (Нижня чаша)
8. Кнопка зменшення температури (–)
9. Кнопка збільшення температури (+)
10. Індикатор програм приготування: Смаження, Запікання, Випікання, Гриль, Розігрів, Сушіння



Застереження!
Цей символ означає: УВАГА!
Гаряча поверхня



ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Дістаньте мультипіч із коробки.
- Огляньте прилад на наявність видимих пошкоджень. Якщо пошкодження є, якнайшвидше зв'яжіться зі службою технічної підтримки для отримання рекомендацій або ремонту продукту.
- Ретельно очистіть чаші та решітки гарячою водою з нейтральним миючим засобом та неабразивною губкою.
- Використовуйте вологу тканину, щоб очистити як зовнішню, так і внутрішню частину пристрою та висушити його.
- Не мочіть нагрівальний елемент.
- Не заповнюйте пристрій олією або будь-якою іншою рідиною.
- Встановіть прилад на стійку та рівну поверхню.
- Не ставте мультипіч на нетермостійку поверхню.
- Правильно розташуйте решітку в чаші.

Примітка

При першому використанні мультипечі ви можете помітити легкий запах гару або диму, викликаний надлишком мастильних матеріалів у процесі виробництва. Це не вплине на безпеку продукту.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Встановіть пристрій на стійкій та рівній поверхні.
2. Підключіть пристрій до джерела живлення.
3. Обережно зніміть чашу із решіткою за допомогою ручки. Переконайтеся, що решітка знаходиться у чаші.
4. Покладіть інгредієнти у чашу.

Попередження
Не заповнюйте чашу вище позначки Max.

1. Увімкнення приладу
Після підключення приладу до електромережі, усі індикатори короткочасно загоряться, після чого згаснуть. Кнопка «Увімкнення» буде світитися в режимі плавної пульсації.

2. Вибір чаші
Натисніть кнопку «Увімкнення», щоб перейти до меню налаштування.
2.1. Вибір чаші
Натисніть кнопку «Верхня чаша», щоб вибрати верхню чашу. При цьому індикатор верхньої чаші світиться постійно, а індикатор нижньої чаші вимикається.
Натисніть кнопку «Нижня чаша», щоб вибрати нижню чашу. При цьому індикатор нижньої чаші світиться постійно, а індикатор верхньої чаші вимикається.
Якщо одночасно світяться обидва індикатори, це означає, що вибрано обидві чаші.
Щоб скасувати вибір, натисніть і утримуйте кнопку «Верхня чаша» або «Нижня чаша».
2.2. Вибір програми
Натискайте кнопку «Меню», щоб вибрати потрібну програму приготування.
2.3. Режим сушіння
У режимі «Сушіння» час відображається в годинах (год). В інших режимах час відображається в хвилинах (хв).
2.4. Налаштування температури
Для встановлення температури використовуйте кнопки «+» та «–» в секції «Температура».
Для швидкої зміни значення натисніть і утримуйте кнопку. Після досягнення максимальної або мінімальної температури відповідна кнопка стане неактивною.
2.5. Налаштування часу
Для встановлення часу використовуйте кнопки «+» та «–» в секції «Час».
Для швидкої зміни значення натисніть і утримуйте кнопку. Після досягнення максимально або мінімально можливого часу відповідна кнопка стане неактивною.
2.6. Режим «Синхро/Дубль»
Натисніть кнопку «Синхро/Дубль», щоб увімкнути режим синхронного завершення приготування.

Якщо для верхньої та нижньої чаш встановлено різний час приготування, чаша із довшим часом роботи розпочне приготування першою, а для другої чаші відлік часу буде призупинено. На дисплеї з'явиться повідомлення «HOL».
Коли час роботи першої чаші зрівняється з часом другої, обидві чаші почнуть працювати одночасно.
Функція доступна лише під час використання двох чаш.
Щоб вимкнути режим, повторно натисніть кнопку «Синхро/Дубль».

2.7. Копіювання налаштувань

Натисніть і утримуйте кнопку «Синхро/Дубль» протягом 2 секунд, щоб скопіювати налаштування з однієї чаші на іншу.
Примітка. Коли режим активний, індикатор кнопки світиться постійно. Коли режим вимкнений — індикатор блимає.

3. Вимкнення режиму копіювання

Для вимкнення режиму копіювання ще раз натисніть і утримуйте кнопку «Синхро/Дубль» протягом 2 секунд.

4. Нагадування про струшування

Під час приготування на дисплеї може з'явитися повідомлення «SHA», яке супроводжується звуковим сигналом. Це нагадування про необхідність струсити або перемішати продукти в чаші.

5. Автоматична пауза

Під час роботи приладу виймання чаші автоматично призупиняє процес приготування, а дисплей починає блимати.
Якщо встановити чашу назад протягом 18 хвилин, приготування автоматично продовжиться.
Якщо чашу не буде встановлено протягом 18 хвилин, прилад припинить роботу та перейде в режим очікування.

6. Завершення приготування

Після завершення програми пролунають три звукові сигнали. Вентилятор продовжить працювати ще 30 секунд для охолодження приладу, після чого на дисплеї з'явиться напис «End».

7. Встановлення часу приготування

Встановіть необхідний час приготування відповідно до типу продукту (див. розділ «Налаштування»).

8. Струшування продуктів

Деякі продукти необхідно струсити приблизно на середині часу приготування (див. розділ «Налаштування»).

Для цього висуньте чашу за ручку, струсіть її та знову встановіть у прилад.
Порада: Щоб зменшити вагу, можна вийняти чашу із контейнера та струсити лише чашу. Для цього вийміть кошик та обережно струсіть його так, шоб продукти залишалися в чаші.
Порада: Якщо встановити таймер на половину загального часу приготування, після звукового сигналу можна струсити продукти, а потім встановити таймер на час, що залишився.

9. Перевірка готовності
Перевірте готовність продуктів.
Якщо вони ще не готові, вставте чашу назад у прилад і встановіть додатковий час приготування.

10. Виймання продуктів
Щоб вийняти невеликі продукти (наприклад, картоплю фрі), натисніть кнопку фіксатора чаші (опціонально) та вийміть чашу із контейнера.
Не перевертайте чашу догори дном, оскільки жир, що накопичився на дні чаші, може потрапити на продукти.
Після завершення приготування чаша і продукти залишаються дуже гарячими. Під час вилучання чаші з контейнера, може виходити гаряча пара.

11. Подавання страви
Перекладіть готові продукти в тарілку або інший відповідний посуд.
Порада: Для виймання великих або крихких продуктів використовуйте кухонні щипці.

ПОРАДИ

- Невеликі продукти вимагають менше часу для приготування, ніж великі.
- Більша кількість інгредієнтів потребує трохи більше часу на приготування, так само як менша кількість інгредієнтів потребує трохи менше часу на приготування.
- Перемішування дрібних інгредієнтів під час смаження оптимізує результат і може допомогти запобігти нерівномірному обсмаженню інгредієнтів.
- Додайте трохи олії в натуральну картоплю, щоб отримати більш хрусткий результат.
- Не використовуйте пристрій для смаження жирної їжі (наприклад, ковбаси).

- Продукти, які можна приготувати в духовці, можна також приготувати за допомогою цього пристрою.
- Попередньо приготовлене тісто вимагає менше часу на приготування, ніж приготоване вручну.
- Ви можете використовувати прилад для розігріву інгредієнтів.

НАЛАШТУВАННЯ

Страва	Мін-макс Кількість (г)	Час (хв.)	Температура (/C°)	Розмішування/ Струшування
Картопля/картопля фрі				
Тонка заморожена картопля	500-600	30-33	200	Так, наполовину
Товста заморожена картопля	500-600	33-35	200	Так, наполовину
Картопля по селянськи	500	30-35	200	Так, наполовину
М'ясо та птиця				
Стейк	100-600	10-12	230	Так, наполовину
Відбивні зі свинини	100-600	10-12	230	Так, наполовину
Гамбургер	100-600	10-20	180	Не обов'язково
Ковбаски/ сосиски	100-600	13-15	200	Не обов'язково
Гомілки курячі	100-600	30-33	200	Так, наполовину
Куряча грудка	100-600	30-33	200	Так, наполовину
Снеки				
Рулети	100-600	8-10	200	Так, наполовину
Заморожені курячі нагетси	100-600	30-33	200	Так, наполовину
Заморожені рибні палички	100-500	30-33	200	Так, наполовину
Заморожені сирні закуски з хлібом	100-500	8-10	180	Не обов'язково
Фаршировані овочі	100-500	12-20	160	Не обов'язково
Випічка				
Торт	500	20-25	160	Не обов'язково
Періг	500	20-25	160	Не обов'язково
Мафіни	500	20-25	160	Не обов'язково
Солодкі закуски	500	20	160	Не обов'язково

Примітка

- Ці дані є лише орієнтовними. Оскільки інгредієнти можуть відрізня-

тися за походженням, розміром, формою та маркою. Ми не можемо гарантувати, що те, що показано в таблиці найбільше підходить для інгредієнтів, які ви використовуєте.
- Додайте приблизно 1-2 хвилини до часу приготування, вказаному в таблиці, якщо ви починаєте готувати, доки прилад ще не охолонув.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Очищайте пристрій після кожного використання.
- Перед очищенням від'єднайте пристрій від розетки та дайте йому охолонути.
- Не використовуйте металевий посуд або абразивні матеріали для очищення чаші та решітки.
- Використовуйте м'яку вологу тканину для очищення поверхні виробу.
- Ніколи не занурюйте пристрій у воду або інші рідини.
- Не використовуйте для очищення виробу губки, порошки або абразивні засоби для очищення.

Попередження

- Зніміть чашу, щоб прилад швидше охолонув.
- Ретельно очистіть пристрій гарячою водою, миючим засобом та неабразивною губкою.
- Ми рекомендуємо використовувати рідкий знежирювач для видалення бруду, що залишився.
- Якщо всередині чаші та решітки застряг бруд, ми рекомендуємо заповнити чашу гарячою водою, змішаною з миючим засобом, це полегшить видалення бруду.
- Очистіть внутрішню частину приладу гарячою водою та неабразивною губкою.
- І чаша, і решітка підходять для посудомийної машини. Не забудьте, що часте використання посудомийної машини призводить до більш швидкого псування елементів пристрою.
- Щоб очистити залишки їжі, очистіть нагрівальний елемент м'якою щіткою. Будьте обережні під час цього процесу, щоб не пошкодити нагрівальний елемент.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Мультипіч не працює	Пристрій не підключений	Вставте адаптер у розетку із заземленням
	Чаша неправильно встановлена всередині приладу	Встановіть чашу на місце
Їжа, приготовлена у мультипечі, залишається сирою	Інгредієнти в чаші занадто великі	Покладіть інгредієнти меншого розміру в чашу або оберіть більший час/температуру
	Вибрано дуже низьку температуру	Збільшіть температуру (див. розділ «Експлуатація»)
Інгредієнти нерівномірно обсмажуються у мультипечі. (Смажені закуски не стають хрусткими, коли їх виймають із мультипечі)	Час приготування занадто короткий	Встановіть таймер на бажаний час приготування
	Деякі продукти необхідно перемішувати в процесі смаження	Інгредієнти, що лежать один на одному або поперек один одного (наприклад, картопля фрі), необхідно перемішати в середині приготування
	Ви використовували продукт, призначений для приготування у традиційній фритюрниці	Трохи змастіть продукти олією, щоб отримати більш хрусткий результат
Чаша не входить у пристрій належним чином	У чаші занадто багато інгредієнтів	Заповнюйте чашу до позначки макс.
	Чаша встановлена неправильно	Вставте чашу у прилад до клацання
З приладу йде білий дим	Ви готуєте жирні інгредієнти	Коли жирні інгредієнти готуються, вони часто виділяють невелику кількість олії, яка може спричинити появу білого диму. Це не впливає на прилад чи результат
	В чаші ще є залишки жиру від попереднього використання	Білий дим виникає через нагрівання олії у пристрої. Переконайтеся, що ви правильно очищаєте пристрій після кожного використання

Свіжа картопля фрі нерівномірно обсмажується у мультипечі	Ви погано промили картопляні палички перед смаженням	Добре промийте картопляні палички, щоб видалити крохмаль
Свіжа картопля фрі не хрумка, коли її дістають з мультипечі	Не використовується правильний сорт картоплі	Переконайтеся, що ви добре висушили картопляні палички, перш ніж додавати масло
		Наріжте картопляні палички на дрібніші шматочки, щоб вони були хрусткішими.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга живлення: 220 - 240 V (В) ~50/60 Hz (Гц)
Споживана потужність: 2700 W (Вт)
Робочий об'єм: 4,7 L (л)+4,7 L (л)
Клас захисту від ураження електричним струмом: I
Ступінь захисту оболонки: IPX0
Колір корпусу відповідає кольору пристрою що зображений на упаковці.
Матеріал корпусу: пластик

Комплектація: мультипіч, чаші з решітками – 2шт., інструкція, гарантійний талон.

Виробник має право на внесення змін в технічні характеристики та дизайн внаслідок постійного удосконалення продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батарею необхідно утилізувати окремо від побутових відходів.
Прилад не містить матеріалів, що вимагають спеціальних технологій утилізації.
При виводі з експлуатації прилад підлягає розбиранню з наступним сортуванням лому по групам на кольорові, чорні метали й неметали та їх утилізації відповідно до норм, правил і способів, що діють у місці утилізації.
Виріб не містить дорогоцінних металів.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА

Виробник: Нінбо Бії Технолоджі КО., ЛТД, №106, Біньхай Авеню, Сяоцаое Таун, Юйяо, Чжецзян, Китай.
Імпортер (приймає претензії від споживача): ТОВ «ЮК ДИСТРИБЬЮШН», вул. Дорогожицька, 1, м. Київ, Україна, 04112.

Рекомендується зберігати в сухому прохолодному місці, уникати попадання прямого сонячного проміння. Не містить шкідливих для здоров'я речовин. Не потребує спеціальних умов зберігання. Якість товару відповідає вимогам Технічних регламентів, встановлених законодавством України. Декларацію запитуйте у продавця. Умови гарантії та гарантійний термін дивіться у гарантійному талоні. Строк служби - 3 роки. З питань щодо сервісного обслуговування звертайтесь за телефоном гарячої лінії в Україні 0 (800) 501 643 (дзвінки безкоштовні з усіх телефонів України).
www.ergo-ua.com.

Альтернативний формат отримання інструкції за посиланням: https://ergo-ua.com/img/products/1819119/3817914.pdf?utm_source=usermanual&utm_medium=qr&utm_campaign=mpt&utm_content=af-2080

ergo

